

RUČNÍ KOTOUČOVÁ PILA 2850 W S LASEREM KRAFT&DELE KD1719

OFICIÁLNÍ ČESKÝ UŽIVATELSKÝ MANUÁL A TECHNICKÁ DOKUMENTACE



PŘÍKON MOTORU 2 850 W (230 V / 50 Hz)	PRŮMĚR KOTOUČE 185 mm (středový otvor 20 mm)	MAX. PROŘEZ 65 mm při 90° / 44 mm při 45°	ZÁRUKA 24 měsíců
---	--	---	--

KLÍČOVÉ KONSTRUKČNÍ PŘEDNOSTI A TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY

- Vysoce výkonná profesionální kotoučová pila s příkonem 2 850 W pro podélné, příčné i pokosové řezy masivního dřeva, desek OSB a laminátů.
- Integrovaný laserový zaměřovač promítající přesnou linii řezu na obrobek pro maximální přesnost bez odchylek.
- Plynulé nastavení hloubky řezu v rozsahu 0 až 65 mm a nastavení úhlu zkosení 0° až 45° pomocí rychloupínacích křídlových šroubů.
- Masivní základová deska z hliníkové slitiny zajišťující kluzný posuv bez poškrábání materiálu a rovnoběžné dorazové pravítko v sadě.
- Samočinný spodní kyvný kryt kotouče z hliníku a odsávací prachový adaptér pro připojení dílenského vysavače.
- Ergonomická protiskluzová rukojeť Softgrip s bezpečnostním blokovacím tlačítkem spínače proti náhodnému spuštění.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:
NEBEZPEČÍ TÍŽKÉHO ÚRAZU ROTUJÍCÍM PILOVÝM KOTOUČEM A ZPĚTNÉHO VRHU (KICKBACK)! Nikdy nefixujte spodní kyvný kryt v otevřené poloze! Při řezání držte pilu VŽDY OBĚMA RUKAMA za obě rukojeti. Nestůjte v ose řezu. Používejte ochranné brýle dle ČSN EN 166, chrániče sluchu dle ČSN EN 352-1 a respirátor FFP2 proti dřevnímu prachu. Před výměnou kotouče VŽDY odpojte zástrčku ze sítě!

1. VŠEOBECNÝ POPIS A OBLAST POUŽITÍ

Ruční kotoučová pila KRAFT&DELE KD1719 je robustní a výkonné dřevoobráběcí nářadí určené pro přímé podélné, příčné a šikmé pokosové řezy v masivním měkkém i tvrdém dřevě, dřevotřískových deskách, OSB panelech, překližce a kompozitních plastech. Díky silnému elektromotoru o příkonu 2 850 W nabízí pila vysokou řeznou rychlost a spolehlivý postup i v silném a sukovitém dřevě bez poklesu otáček.

Pila je vybavena precizním laserovým zaměřovačem promítajícím červenou vodící linii přímo na povrch řezaného materiálu, což zaručuje dokonale přímý řez bez nutnosti složitého zaměřování. Pevná hliníková základna zaručuje stabilní vedení nářadí a umožňuje plynulé nastavení hloubky řezu až do 65 mm při 90° a úhlu úkosu do 45°.

HLAVNÍ KONSTRUKČNÍ PŘEDNOSTI

- **Motor 2 850 W:** Vysoký točivý moment pro náročné řezy.
- **Laserové navádění:** Dokonalá kontrola směru řezu v ose.
- **Prořez 65 mm při 90°:** Snadné přeříznutí fošen a hranolů.
- **Nastavení sklonu 0°–45°:** Rychlé pokosové zaúhlování.
- **Odsávací adaptér:** Možnost napojení dílenského vysavače.

ROZSAH DODÁVKY A VYBAVENÍ

- Elektrická ruční kotoučová pila KD1719 s kabelem.
- Kvalitní pilový kotouč 185 x 20 mm se 24 zuby TCT.
- Rovnoběžné vodící podélné pravítko s milimetrovou stupnicí.
- Montážní imbusový klíč pro výměnu kotouče.
- Sada náhradních uhlíkových kartáčů motoru.
- Originální český uživatelský návod k obsluze.

2. DETAILNÍ TECHNICKÁ SPECIFIKACE

Model zařízení	KRAFT&DELE KD1719
Napájecí napětí / frekvence	230 V ~ 50 Hz
Jmenovitý příkon elektromotoru	2 850 W
Otáčky naprázdno	4 700 ot./min
Vnější průměr pilového kotouče	185 mm
Průměr upínacího otvoru	20 mm (včetně příruby)
Počet zubů dodávaného kotouče	24 zubů (SK plátky TCT)
Maximální hloubka řezu při 90°	65 mm
Maximální hloubka řezu při 45°	44 mm
Laserový zaměřovač	Třída 2, vlnová délka 650 nm (< 1 mW)
Přípojka na odsávání prachu	Vnější průměr 35 mm
Třída ochrany	Třída II (dvojitá izolace)
Hmotnost pily	cca 5,2 kg

3. ZÁSADY BEZPEČNÉ PRÁCE A PREVENCE ZPĚTNÉHO VRHU (KICKBACK)

Kotoučová pila patří mezi nejnebezpečnější ruční elektrická nářadí. Zpětný vrh (Kickback) vznikne při sevření nebo zablokování kotouče v řezu a vymrští pilu obrovskou kinetickou energií směrem k obsluze!

STRIKTNÍ BEZPEČNOSTNÍ ZÁSADY A PREVENCE ÚRAZŮ!

- OBOUSTRANNÉ DRŽENÍ:** Držte pilu VŽDY OBĚMA RUKAMA za hlavní i přidavnou přední rukojeť. Nikdy neřežte jednou rukou!
 - POHYBLIVÝ KYVNÝ KRYT:** Spodní ochranný kryt kotouče se musí samočinně a volně vrátet do uzavřené polohy. Je PŘÍSNĚ ZAKÁZÁNO jej mechanicky blokovat, vázat či demontovat!
- OPORA MATERIÁLU:** Velké desky a dlouhé hranoly podepřete VŽDY blízko linie řezu i na obou koncích. Materiál se nesmí vlastní vahou prohýbat a svírat kotouč!
 - OOPP:** Používejte ochranné brýle dle ČSN EN 166, chrániče sluchu dle ČSN EN 352-1 a respirátor FFP2 proti jemnému dřevnímu prachu.

KONTROLA MATERIÁLU PŘED ŘEZEM

- Zkontrolujte obrobek a odstraňte všechny hřebíky, vruty, sponky a kameny.
- Nárazy zubů kotouče do ocelového hřebíku způsobí vylomení plátků a prudký zpětný ráz!
- Materiál pevně upněte k pracovnímu stolu truhlářskými svěrkami; nikdy nedržte řezaný kus v ruce ani kolenem!
- Neřežte kulatinu ani větve, které nelze bezpečně zajistit proti protočení.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST A SÍŤ 230 V

- Přívodní kabel vedte vždy za sebou mimo dosah kotouče a zóny řezu.
- Prodlužovací kabel musí mít průřez žil min. 3× 1,5 mm² (při délce nad 15 m raději 2,5 mm²).
- Před seřizováním hloubky, úhlu či výměnou kotouče VŽDY vytáhněte vidlici ze zásuvky 230 V!
- Zákaz práce za deště, ve vlhkém prostředí a s poškozeným pláštěm motoru.

SPRÁVNÝ POSTUP PŘI DOKONČENÍ ŘEZU:

Po dokončení řezu uvolněte spínač a vyčkejte, dokud se pilový kotouč zcela nezastaví a spodní kryt se bezpečně nezavře. Nikdy neodkládejte pilu na stůl či podlahu, dokud kotouč rotuje!

4. NASTAVENÍ HLOUBKY ŘEZU A ÚHLU ZKOSENÍ

NASTAVENÍ HLOUBKY ŘEZU (0–65 MM)

1. Odpojte pilu od elektrické sítě 230 V!
2. Povolte křídlovou upínací páčku hloubkového dorazu na zadní straně krytu.
3. Zvedněte nebo spusťte základovou desku pily podle milimetrové stupnice.
4. **Zlaté pravidlo hloubky:** Nastavte hloubku řezu tak, aby zuby kotouče přečnívaly přes spodní hranu řezaného materiálu o cca **3 až 5 mm** (výška jednoho zubu).
5. Páčku hloubkového dorazu pevně dotáhněte.

NASTAVENÍ ŠIKMÉHO ŘEZU / POKOSU (0°–45°)

1. Povolte přední křídlový šroub aretace úhlu na stupnici úkosu.
2. Naklopte těleso pily na požadovaný úhel (0° až 45°) podle vyražené úhlové stupnice na základně.
3. Křídlový šroub pevně dotáhněte.
4. **Poznámka:** Při řezání pod úhlem 45° klesá maximální prořez z 65 mm na 44 mm!
5. Zkontrolujte, zda se kotouč při naklopení nedotýká základové desky.

5. INTEGROVANÝ LASEROVÝ ZAMĚŘOVAČ A PRAVÍTKO

PROVOZ A ZAPNUTÍ LASERU

- Laserový modul je umístěn na čele horního krytu kotouče.
- Laser se zapíná nezávislým tlačítkem na rukojeti nářadí.
- Napájení laseru je zajištěno vnitřním transformátorem po zapojení pily do sítě.
- Červený paprsek promítá ostrou linii přesně v ose dráhy řezu pilového kotouče.
- Laser odpovídá bezpečnostní třídě 2 dle ČSN EN 60825-1 (výkon < 1 mW) – **nedívejte se přímo do zdroje paprsku!**

POUŽITÍ PODÉLNÉHO ROVNOBĚŽNÉHO PRAVÍTKA

- Pro přesné odřezávání pruhů stejné šířky zasuňte vodící pravítko do drážek v základové desce.
- Nastavte požadovanou šířku odřezávaného pruhu na milimetrové stupnici pravítka.
- Dotáhněte křídlový zajišťovací šroub pravítka.
- Při posuvu udržujte vodící lištu pravítka v těsném kontaktu s hranou desky.

ČIŠTĚNÍ ČOČKY LASERU OD PRYKYŘICE:

Při řezání smrkového nebo borovicového dřeva se optická čočka laserového modulu může zanést jemným prachem a pryskyřicí. Čočku pravidelně jemně očistěte bavlněným tamponem namočeným v technickém líhu. Zákaz použití agresivních ředidel, která by poškodila plastovou optiku!

6. METODIKA PROVÁDĚNÍ ČISTÝCH A PŘESNÝCH ŘEZŮ

Rovnoměrný a klidný posuv bez silového tlačení zaručuje dokonale hladkou řeznou plochu bez vytrhávání vláken a přehřívání motoru.

POSTUP ŘEZÁNÍ KROK ZA KROKEM

- Značení řezu:** Tužkou narysujte požadovanou linii řezu na horní lícní stranu desky.
- Zapnutí laseru a odsávání:** Zapněte spínač laseru a do prachového hrdla připojte hadici dílenského vysavače.
- Přiložení základny:** Přední část hliníkové základové desky položte na obrobek tak, aby se zuby kotouče zatím materiálu nedotýkaly!
- Rozběh do plných otáček:** Stiskněte bezpečnostní pojistku na rukojeti a poté hlavní spínač. Vyčkejte cca 2 sekundy, dokud kotouč nedosáhne plných 4 700 ot./min.
- Plynulý zanořovací posuv:** Pomalým plynulým tempem vedte pilu vpřed podél laserové linky. Netlačte do strany ani silou vpřed – nechte ostré zuby provádět úběr přirozenou rychlostí.
- Ukončení řezu:** Po projetí celého materiálu vyčkejte vyjetí kotouče do volného prostoru, uvolněte spínač a vyčkejte na úplné zastavení kotouče před zvednutím pily.

POSTUP VÝMĚNY PILOVÉHO KOTOUČE (185 MM)

- Odpojte síťovou vidlici ze zásuvky 230 V!
- Stiskněte a držte tlačítko aretace vřetena na krytu převodovky.
- Přiloženým imbusovým klíčem povolte centrální šroub M8 otáčením ve směru otáčení kotouče (klasický pravý závit).
- Sejměte vnější upínací přírubu.
- Rukou odklopte spodní kyvný kryt zcela dozadu a opatrně vyjměte starý pilový kotouč.
- Očistěte dosedací plochy vnitřní příruby a nasadte nový kotouč (šipka na kotouči musí souhlasit se šipkou na krytu stroje!).
- Nasadte vnější přírubu a pevně dotáhněte upínací šroub.

PŘIPOJENÍ DÍLENSKÉHO ODSÁVÁNÍ

- V horním pevném krytu je integrován výfukový otvor pro piliny o průměru 35 mm.
- Při řezání v dílně vždy připojte hadici vysavače nebo odsavače pilin.
- Odsávání dramaticky zlepšuje viditelnost linie řezu a chrání plíce před jemným prachem z MDF a dřevotřísky.
- Při práci bez vysavače směřuje výfuk piliny kontrolovaně do strany od obsluhy.

PREVENCE OTŘEPŮ NA SPODNÍ ČI HORNÍ STRANĚ DESKY:

Zuby kotoučové pily řezou směrem nahoru do základové desky. Horní strana desky má proto čistší hranu než spodní výstupní strana. Pro laminátové kuchyňské desky řežte materiálem otočeným lícem dolů, nebo nalepte na linii řezu malířskou papírovou pásku!

7. VOLBA SPRÁVNÉHO PILOVÉHO KOTOUČE

Správný výběr počtu a geometrie zubů je klíčový pro dosažení čistého řezu bez spálených hran a vytrhaných vláken.

Druh kotouče (185x20 mm)	Vhodné materiály	Charakteristika řezu
24 zubů TCT (Hrubý kotouč)	Stavební řezivo, masivní dřevo, podélné rychlé řezy fošen.	Rychlý úběr, nízký odpor, hrubší řezná hrana, ideální pro tesařské práce.
40–48 zubů TCT (Univerzální)	Překližka, desky OSB, lamino, příčné řezy masivu.	Čistý hladký řez, minimální otřepy, vyvážená rychlost a čistota.
60 zubů TCT (Jemný dokončovací)	Laminátové podlahy, dýhované desky, plastové profily, neželezné kovy.	Dokonale hladká hrana bez vyštípnutí, vyžaduje pomalejší posuv nářadí.

8. TYPICKÉ CHYBY OBSLUHY A JEJICH DŮSLEDKY

ZAKÁZANÉ JEDNÁNÍ

- Řezání se zablokováním kyvným krytem: Fatální riziko pořezání končetin při odložení.
- Zatáčení a změna směru v řezu: Okamžité sevření kotouče a destrukce převodovky.
- Použití tupého kotouče: Dochází k přehřívání motoru a spálení dřeva na černo.
- Zanořování do materiálu před roztočením: Způsobí vytržení pily z rukou.

SPRÁVNÁ DÍLENSKÁ PRAXE

- Před kontaktem s materiálem nechat motor roztočit do plných otáček.
- Podepřít desku tak, aby se odřezávaný kus mohl volně odломit dolů.
- Při náznaku dušení motoru mírně zpomalit posuv.
- Pravidelně kontrolovat ostrost a stav tvrdokovových SK plátek.

PŘÍČINY SPÁLENÝCH HRAN DŘEVA (ČERNÉ STOPY)

Černé spálené stopy na řezné ploše dřeva vznikají v důsledku vysokého tření. Mezi nejčastější příčiny patří tupé SK plátky zanesené napečenou pryskyřicí, kotouč vyosený vůči základně, nebo příliš pomalý posuv, kdy se zuby třou na jednom místě. Kotouč pravidelně čistěte od pryskyřice čistícím sprejem a při otupení nechte naostřit u odborníka.

9. PERIODICKÁ PÉČE A KONTROLA NÁŘADÍ

Dřevní prach v kombinaci s pryskyřicí zanáší ventilaci motoru a mechanismus kyvného krytu. Pravidelné čištění prodlužuje životnost stroje.

ČIŠTĚNÍ VENTILACE A KYVNÉHO KRYTU

- Po každém použití vyfoukejte ventilační mřížky motoru suchým stlačeným vzduchem.
- Ověřte, že se spodní kyvný kryt volně a bleskově vrací do zavřené polohy silou vratné pružiny.
- Prostor kolem vřetena a krytu zbavte nánosů pilin a smůly.
- Základovou desku udržujte hladkou a čistou; občas potřete suchým parafinem.

KONTROLA A VÝMĚNA UHLÍKŮ

- Uhlíkové kartáče motoru kontrolujte každých 40–50 provozních hodin.
- Servisní šroubovací zátky se nacházejí na vnějším plášti motoru.
- Pokud je délka uhlíku menší než 6 mm, vyměňte oba kartáče současně za nový originální pár.
- Používejte výhradně originální uhlíky dodávané k modelu KD1719.

10. DIAGNOSTIKA A ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Příznak závady	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Motor se nerozběhne	Chybí napětí v síti, vadný přívodní kabel, opotřebené uhlíky, vadný vypínač.	Zkontrolujte zásuvku a jistič 230 V, prohlédněte kabel, vyměňte uhlíkové kartáče.
Pila ztrácí výkon a zpomaluje v řezu	Tupý pilový kotouč, tenký nebo příliš dlouhý prodlužovací kabel, sevření materiálem.	Vyměňte kotouč za ostrý, použijte kabel 3× 2,5 mm², podepřete řezanou desku.
Laserový ukazatel nesvítí	Vypnutý spínač laseru, optická čočka zalepená pilinami a smolou.	Zapněte spínač laseru, očistěte optickou čočku tamponem s líhem.
Silné vibrace a hrubý chod	Uvolněný centrální upínací šroub M8, vylomený zub na kotouči, nesouosý kotouč.	Dotáhněte přírubu kotouče, poškozený kotouč ihned vyřadte a nahraďte novým.

PODMÍNKY SKLADOVÁNÍ

- Skladujte na suchém místě chráněném před vzdušnou vlhkostí a mrazem.
- Pilový kotouč před uskladněním ošetřete jemným konzervačním olejem.
- Uchovávejte mimo dosah nepovolaných osob a dětí.

PŘEPRAVA NÁŘADÍ

- Přenášejte za hlavní držadlo; kabel volně smotejte.
- Chraňte základovou desku před nárazy a deformací při transportu.
- Při převozu v autě zajistěte pilu proti převrácení.

ES / EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EC DECLARATION OF CONFORMITY)

Vydané výrobcem / dovozcem v souladu s právními předpisy Evropské unie

Identifikace výrobce / zplnomocněného zástupce:

FOREINTRADE S.A.

Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko • NIP: PL5272671502

Identifikace a popis strojního zařízení:

Název: RUČNÍ KOTOUČOVÁ PILA 2850 W S LASEREM KRAFT&DELE KD1719

Model / Typové označení: KRAFT&DELE KD1719 • Rok výroby: 2026

Předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Evropské unie:

2006/42/ES (Strojní zařízení), 2014/30/EU (EMC), 2011/65/EU (RoHS).

Odkazy na příslušné harmonizované normy a technické specifikace:

ČSN EN 62841-1 ed. 2:2016, ČSN EN 62841-2-5:2015, ČSN EN 55014-1 ed. 5:2021, ČSN EN 55014-2 ed. 3:2021, ČSN EN ISO 12100:2011.

Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce. Výrobek splňuje veškeré základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví stanovené platnou legislativou EU. Zařízení je bezpečné za předpokladu jeho správné instalace, údržby a používání v souladu s tímto návodem k obsluze.

Místo a datum vydání:

Tarczyn, Polsko • 15. ledna 2026

Osoba oprávněná jednat jménem výrobce:

Krzysztof Forein

Předseda představenstva (Prezes Zarządu)

ZÁRUKNÍ PODMÍNKY A SERVIS V ČESKÉ REPUBLICE

- Záruční doba pro spotřebitele: 24 měsíců** od data převzetí věci kupujícím (dle občanského zákoníku č. 89/2012 Sb. a zákona o ochraně spotřebitele č. 634/1992 Sb.).
- Záruční doba pro podnikatele (IČO): 12 měsíců** od data prodeje.
- Rozsah záruky:** Záruka se vztahuje výhradně na prokazatelné výrobní vady materiálu nebo montáže, které se projeví během záruční doby.
- Výluky ze záruky:** Běžné opotřebení součástí (uhlíky, těsnění, ložiska, řemeny, filtry), mechanické poškození přetížením či pádem, poškození způsobené chodem na nesprávné médium nebo bez maziva.
- Výhradní distributor a autorizovaný servis pro ČR:**
Nejedlý s.r.o., Masarykovo nám. 264, 396 01 Humpolec
Web & e-shop: www.nasendaradi.cz • E-mail: info@nasendaradi.cz

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE ODPADŮ (ZÁKON Č. 541/2020 SB. O ODPADECH)

Ocelové těleso a vodící pravítko odevzdejte do sběru kovů (kód 17 04 05). Hliníkovou základnu a kryt kotouče odevzdejte jako kód 17 04 02. Pilové kotouče s tvrdokovovými zuby patří do směsného kovu (kód 17 04 07). Motor a kabeláž likvidujte jako OEEZ (kód 20 01 36). Vyřazené elektrické zařízení nesmí být vyhazováno do netříděného směsného komunálního odpadu (symbol přeškrtnuté popelnice WEEE dle směrnice 2012/19/EU). Odevzdejte jej bezplatně do systému zpětného odběru elektrozařízení (sběrný dvůr, prodejní místo). Obalové materiály (karton, fólie) roztříděte do příslušných kontejnerů na separovaný odpad.

EVIDENČNÍ LIST SERVISNÍCH PROHLÍDEK A REVIZÍ

Datum	Druh úkonu / revize	Zjištěný stav a provedené úkony	Razítko a podpis servisu
15. 01. 2026	Výstupní kontrola jakosti výrobce	Zařízení kompletní, parametry a funkce v normě	Foreintrade S.A. QC Dept.